

El fomento de la lectura: una iniciativa allende los mares

Dra.C. Ana María Galbán Pozo: Profesora de Lengua Alemana. Graduada de Licenciatura en Educación en Lengua Alemana en 1984. Doctora en Ciencias Filológicas, Profesora Titular del Departamento de Lengua y Literatura Alemanas en la Facultad de Lenguas Extranjeras de la Universidad de la Habana.

Dr.C. Rolf Manfred Hasse: Especialista en Bibliotecología. Miembro del Consejo de Dirección de la Asociación de Bibliotecas de Alemania. Miembro del Grupo de Solidaridad Cuba Sí.

En los tiempos que vivimos el desarrollo tecnológico marca pautas no solo en la esfera productiva y los servicios, sino también cada vez más en las relaciones sociales. Gran parte del empleo del tiempo libre se dedica al consumo de juegos, series y otros audiovisuales no siempre portadores del mensaje educativo al que aspiramos. De ahí que uno de los retos que tengamos actualmente sea el de fomentar la lectura. En Cuba existe un proyecto dirigido a este fin, con estrategias muy bien diseñadas para lograr los siguientes objetivos, definidos por el ministerio de Cultura y referenciado en la enciclopedia colaborativa EcuRed, y entre sus aciertos está.

- Potenciar el valor humanístico, cultural y el significado social que deben ostentar en la actual y futura sociedad cubana el libro y la lectura.
- Promover el gusto por la lectura desde edades tempranas, en los niños, adolescentes y jóvenes.
- Ayudar al lector cubano a encontrar sus expectativas de servicios vinculados al libro que permitan satisfacer sus necesidades.
- Fortalecer el papel que ocupan las escuelas, las bibliotecas y otras instituciones sociales vinculadas a la promoción del libro y la lectura en el ámbito de la vida nacional.
- Lograr que las nuevas tecnologías introducidas en el país no compitan, sino que contribuyan a la promoción del gusto por la lectura.
- Lograr la incorporación activa y creadora de la comunidad y la familia, así como de los medios de comunicación a las acciones del Programa.
- Capacitar a los participantes y promotores del Programa Nacional por la Lectura con técnicas

y enfoques avanzados que potencien el logro de sus objetivos.

- Coordinar y dar una utilización racional a los esfuerzos y recursos que pueda disponer el país para el desarrollo del Programa.
- Coordinar y desarrollar investigaciones sociales para evaluar el Programa y perfeccionarlo.

A razón de estos proyectos culturales, se llevan a cabo otras estrategias colaborativas y desde otras partes del mundo, en este caso haremos referencia a una iniciativa puesta en marcha con éxito en la Alemania.

La lectura

La lectura no recibe la exaltación necesaria para cumplir con su función. En la didáctica de la enseñanza de lenguas forma parte de las habilidades receptivas, al contraponerse a las de expresión escrita y expresión oral y esto lleva a pensar que el individuo al leer es un ente en estado de pasividad. Sin embargo, la lectura es *“un proceso interactivo de comunicación en el que se establece una relación entre el texto y el lector, quien al procesarlo como lenguaje e interiorizarlo, construye su propio significado. En este ámbito, la lectura se constituye en un proceso constructivo al reconocerse que el significado no es una propiedad del texto, sino que el lector lo construye mediante un proceso de transacción flexible en el que conforme va leyendo, le va otorgando sentido particular al texto según sus conocimientos y experiencias en un determinado contexto.”* (Gómez, et al., 1996, pp. 19-20).

Una visión similar nos ofrece Herrera (1985) al referirse a la comprensión lectora cuando dice que esta es *“el resultado de un proceso mental que implica la facultad de relacionar los conocimientos y habilidades previas que aporta el sujeto con la información que brinda el texto, utilizando para ello determinadas estrategias para reconstruir la información transmitida en dependencia de las características del texto y del sentido personal que este adquiere para el lector.”* De manera que el lector es un ente activo, que pone en función toda una serie de procesos cognitivos, que nos distinguen del resto del reino animal. Al leer hacemos mucho más que reconocer los signos escritos y traducirlos al lenguaje oral. El proceso de la lectura implica decodificar el mensaje que ha pretendido transmitir el emisor del discurso escrito al que nos enfrentamos descubriendo no solo lo que se ve a nivel de estructura de superficie, sino lo que subyace en la estructura pro-

funda, y reaccionar cognitivamente ante ello, pero se compete potenciarlo.

En la edición del 17 de mayo del 2010 del periódico cubano Juventud Rebelde, N. García al abordar los resultados del IV Encuentro de Promoción de Lectura, organizado por la Asociación Cubana de Bibliotecarios, destaca las palabras de su presidenta, Margarita Bellas, cuando insistía en la necesidad de *“incentivar el hábito de lectura desde la niñez, la etapa más adecuada, porque después resulta más difícil.”* Y no se trata solo de que luego sea más difícil incorporar el placer por la lectura, sino que se ha demostrado que en la mayoría de los casos los escolares con dificultad en el aprendizaje tienen poco desarrollo del hábito de lectura. El mencionado encuentro evidenció que un deficiente hábito de lectura *“conspira contra el fomento de la cultura, el desarrollo del pensamiento y el enriquecimiento espiritual, y en cambio su práctica resulta muy conveniente para contar con una buena ortografía, por citar algunos de sus indiscutibles beneficios.”* De manera que el desarrollo de la competencia textual, la competencia lectora y el fomento de la lectura son tareas esenciales a las que encaminan su trabajo las bibliotecas cubanas, aun cuando el rol fundamental corresponde a la familia y las instituciones escolares, que no olvidan la frase martiana *“[...] leer nutre.”* (Martí, 1975, t. 14, p. 392)

¿Por qué fomentar la lectura?

Serían prácticamente innumerables los elementos que nos hacen apostar por esta tarea. Sucintamente diríamos que por su valor para el desarrollo del pensamiento, la adquisición de experiencias, el enriquecimiento espiritual y el desempeño social. La lectura es la llave maestra para acceder a la educación en su sentido más amplio. Es innegable que potencia el desarrollo de la imaginación y la fantasía, provoca la curiosidad, motiva a los individuos a plantearse preguntas y a pensar mucho más.

En la actualidad, dada la diversidad de mensajes e intenciones que con estos se persigue, podemos decir —sin lugar a dudas— que vivimos en una sociedad en la cual hay que leer mucho más de lo que se leía antes. Un amplio desarrollo de la competencia lectora —donde cada vez cobra mayor importancia la lectura de medios digitales— constituye una condición esencial para desenvolverse en el actual contexto social, para tener éxito en la futura vida profesional, así como para participar activa y conscientemente en la vida social como individuo informado. Así lo conceptualiza la Organización para la Cooperación y el

Desarrollo Económico (OCDE) al considerar que leer conlleva mucho más que lo que asociamos a la capacidad de leer y escribir en tanto implica establecer las asociaciones correspondientes para - tomando en cuenta el tipo de texto y su emisor - poder comprender los propósitos del autor, las presuposiciones y las implicaciones subyacentes al texto, lo que permite descubrir lo que se dice entre líneas.

En Alemania se atribuye gran importancia a la lectura como herramienta para adquirir cultura. Además de las innumerables actividades encaminadas a fomentar la lectura, en los diferentes estados existen programas, proyectos, toda una serie de acciones, concursos y premios de alcance nacional tanto a nivel elemental como en las dimensiones escolar y extraescolar.

En la Internet en lengua alemana puede encontrarse el portal “Leer en Alemania” que brinda información de interés a padres y abuelos, a maestros y educadores, así como a bibliotecarios y expertos, en tanto se publican informes, entrevistas, noticias o reportajes acerca de la cultura de leer en Alemania. Un espacio significativo se dedica a las acciones e iniciativas de los diferentes estados alemanes, pues este portal no solo informa explícitamente acerca de la cultura de leer tanto a nivel regional como suprarregional, sino que tiene por objetivo apoyar las diferentes acciones en este sentido. De manera que aquí se destacan los espacios destinados a retratar un estado federal ofreciendo una panorámica de los proyectos más importantes e interesantes. Ello sirve como punto de partida y motivación para continuar recorriendo caminos fértiles, de lo cual es muestra la iniciativa a la que nos referiremos en el siguiente acápite.

La asociación Berlín - El mundo de la Lectura

Esta asociación inició su actividad en el año 2000 y desde entonces organiza con regularidad sesiones de lectura para niños de entre 4 y 12 años. De manera que se le considera pionera de las iniciativas para el fomento de la lectura en Alemania. Desde su fundación hasta la fecha ha logrado movilizar a más de 120 000 niños y ha obsequiado 6 000 libros. A esto nos referiremos con mayor detenimiento más adelante.

La directora de esta asociación, la Sra. Úrsula Frommholz, vela por el cumplimiento de los objetivos trazados, a saber: contribuir a despertar el interés por la lectura, así como el de facilitar el desarrollo de la habilidad de lectura y potenciar el desarrollo lingüístico, por solo mencionar los más abarcadores.

El logro de estos objetivos salta a la vista si nos detenemos a valorar la participación en las sesiones de lectura organizadas por dicha asociación, que se llevan a cabo en diversas instituciones públicas. Ello cobra mayor importancia debido a que en la actualidad es poco común que se dedique tiempo a la lectura en los hogares, incluso se ha perdido bastante la práctica de leerle algo a los más pequeños de la casa y sabemos lo importante que es el entorno familiar para el desarrollo de la habilidad de la lectura. No prestar atención al fomento de la lectura en las edades tempranas atenta contra el desarrollo de las posibilidades de los niños y dificulta su futuro desempeño escolar.

De ahí que las actividades se realicen con regularidad: una vez por semana se dan cita los niños y los tutores de lectura o lectores en las instituciones correspondientes, ya sean bibliotecas, escuelas y/o guarderías infantiles, entre otras. La asociación cuenta con 45 sedes a lo largo y ancho de todo Berlín.



Foto 1.
El premio y la motivación.

A las sesiones de lectura acuden niños entre 4 y 12 años, principalmente aquellos que no acceden a las instituciones educacionales por diversas razones y niños de origen inmigrante. La participación es gratuita y no es necesario inscribirse previamente para asistir. A lo largo de estos años se ha comprobado la alta asiduidad de los participantes. Ello es fuente de regocijo para todos y se premia en diferentes instancias. Después de su décima visita los niños reciben como regalo un libro acorde a su edad. En muchos casos se trata de su primer libro, ese que —como el primer maestro— nunca se olvida y constituye una motivación para seguir participando en las sesiones de lectura, a la vez que se erige como puente entre la vida social y el hogar y motiva a los niños a leer en su tiempo libre.

Un papel fundamental en la asociación lo desempeñan los tutores de lectura o lectores. Puede decirse que la asociación *Berlín - El mundo de la Lectura* existe gracias a ellos. A partir de los 12 años se puede ser lector y no hay límite de edad para desempeñar la tarea. Lo importante es que disfruten relacionarse con niños y leerles. Actualmente la asociación cuenta con aproximadamente 200 lectoras y lectores debidamente seleccionados, que se caracterizan por su paciencia, fiabilidad, sentido de responsabilidad y por su constante amor a la lectura.



Foto 2.
Trabajo en equipo en una sesión de lectura.

Los lectores trabajan en equipo y forman parte de una red viva. En cada sesión participan varios lectores al mismo tiempo. Ello permite formar grupos pequeños, de manera que pueda prestarse atención a los intereses individuales y tomar en cuenta las edades de los niños, lo que a su vez facilita el desarrollo de conversaciones matizadas por la confianza y la espontaneidad. Además esto permite garantizar que las sesiones de lectura se efectúen con la regularidad programada aún cuando algún lector pueda tener algún problema o limitación temporal. No obstante, a cada lugar van siempre los mismos lectores. Ello contribuye a que se establezcan e incrementen relaciones profundas entre los niños y sus lectores.

Los resultados de tal actividad se ven en la esfera social: en la educación, en la integración —tema sumamente importante en la sociedad alemana— y en el desempeño social.

Los frutos en la educación están garantizados toda vez que a fomentar el amor por la lectura y desarrollar actividades que demuestran todo lo que se puede hacer a partir de la interacción con los libros, se potencia el desarrollo lingüístico, la fantasía, el desarrollo del pensamiento lógico y de habilidades

de expresión oral, el vínculo con otras manifestaciones culturales, y demás manifestaciones. Es innegable que el diálogo diáfano que se promueve a través de las actividades que tienen a su cargo los lectores, tributa al desarrollo de procesos lingüísticos al incremento de intereses cognoscitivos y al aprendizaje.

Cuando hablamos de integración la vemos desde una doble perspectiva. En las sesiones de lectura interactúan personas de diversas edades y procedencia, quienes conocen y aprenden a comprender las diferentes culturas. La importancia de comprender y respetar las diferencias culturales tiene un gran significado en la actualidad alemana, cuya composición poblacional requiere cada vez más de que los miembros provenientes de familias de origen inmigrante, que se integran y/o se les permita integrarse plenamente a la sociedad en que viven. Por otra parte la asociación ofrece a muchas personas que ya no están en edad laboral, la posibilidad de sentirse útil nuevamente trabajando como lectores. Todo esto tributa al desempeño social.

De manera que son varios los factores para el éxito de esta asociación. Indudablemente las sesiones de lectura tributan a esos tres pilares: educación, integración y desempeño social. A la vez contribuyen a elevar la competencia lectora, la competencia lingüística y la competencia comunicativa. En este sentido vale destacar que las habilidades comunicativas tienen un doble efecto en tanto potencian el desarrollo de la capacidad de diálogo, pero también tributan a la integración. Por otra parte, la diversidad que confluye en las sesiones de lectura contribuye a que se desarrollen en los individuos la tolerancia y la capacidad de aceptarse unos a otros.

Estos logros hacen pensar en toda una serie de perspectivas futuras. La aspiración más importante de la asociación es ampliar el trabajo al nivel preescolar. Ello se debe a que ha ido aumentando el número de hogares con niños alejados de la formación escolar y como hemos visto la lectura constituye una vía para la adquisición de conocimientos, además de que contribuye indudablemente al desarrollo de la capacidad de concentración y de expresión, así como al de las socio-competencias/

competencias para la interacción social. No dedicar un espacio al fomento de la lectura en estas edades tiene consecuencias negativas, entre ellas el hecho de que no se potencia el desarrollo cognoscitivo y dejan de explotarse muchas de las posibilidades cognitivas, con lo cual se hace más difícil dar los primeros pasos en la enseñanza escolar.

Por supuesto que la asociación no pretende solucionar todos los problemas de la sociedad alemana actual, pero sí brindar una contribución para que las generaciones presentes y del mañana puedan abrirse más camino al andar y de ello se han percatado distintas organizaciones que han reconocido la labor de la organización *Berlín - El mundo de la Lectura*, con diversas distinciones a saber:

2000 - Primer premio en el Concurso de Ideas *USable* de la Fundación Körber.

2001 - Premio de la Integración de la Comisión de Extranjería.

2002 - *Start social*: Distinción otorgada en el Concurso de ideas sociales (abarca toda Alemania).

2003 - Premio Honorífico de Berlín Central.

2004 - Premio de la familia (otorgado por la Fundación de la Juventud y la Familia del Estado Federal de Berlín).

2005 - Premio Honorífico de dos provincias del estado de Berlín (Charlottenburg-Wilmersdorf y Tempelhof-Schöneberg).

2006 - Distinción "Iniciativa Social del Año" (otorgada por la revista *Diners Club*).

2006 - *Tribute to Bambi* (otorgada por la Editorial Burda, Munich).

2009 - Concurso Amigos de la Iniciativa Escolar-El mundo de la Lectura.

2011 - Reconocimiento como Iniciativa Especial (otorgado por la Fundación Bertelsmann).

Esto insta a todo el personal implicado en las actividades de la asociación a seguir adelante e incluso algunos sueñan con la posibilidad de que esta iniciativa se pueda poner en práctica en otros lugares. ■

Recibido: mayo de 2013

Aceptado: julio de 2013

Bibliografía

García, N. (2010). ¿Hábito escurridizo? Recuperado el 25 de mayo de 2012 de <http://www.juventudrebelde.cu/cuba/2010-05-17/habito-escurridizo/>

Gómez, M., Villareal, M., Araiza, M., González,

lez, L., & Adame, M. (1996). *La lectura en la escuela*. México: SEP

Herrera, S. (1985). *La evaluación de la lectura*. (Informe de investigación).

Martí, J. (1975). *Obras completas*, t. 14, (ed.

rev.). Editorial de Ciencias Sociales, La Habana.

Programa Nacional por la Lectura. Disponible en la enciclopedia colaborativa: ECU-RED, <http://www.ecured.cu/index.php/> Consultado el 22 de mayo 2013.